

MODIFICATION 1

Cette modification a été conclue le 18 mars 2022.

Cette modification est entrée en vigueur le 1 avril 2022.

Objet de la modification : Révision de la nature et de la portée du projet, du sommaire des catégories de dépenses et du sommaire budgétaire

PROJET D'INFRASTRUCTURE ÉDUCATIVE COMMUNAUTAIRE

ÉCOLE DES QUATRE-VENTS - UN ESPACE DE PETITE ENFANCE (PRÉSCOLAIRE/GARDERIE) ET UNE SALLE MULTIFONCTIONNELLE POUR LA COMMUNAUTÉ

ALBERTA

Années visées : 2021-2022 à 2023-2024

Ce projet est financé dans le cadre de l'Entente Canada-Alberta sur l'enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde 2020-2021 à 2022-2023¹

Description du projet

Le Conseil scolaire du Nord-Ouest (CSNO) gère l'école des Quatre-Vents à Peace River, en Alberta. En 2019-2020, cette école accueillait 111 élèves de la prématernelle à la 12^e année. La construction d'une nouvelle installation pour l'école des Quatre-Vents a été annoncée par le gouvernement de l'Alberta en novembre 2019 et devrait débiter au printemps 2021 et se terminer en mars 2024. L'installation scolaire de remplacement continuera de desservir les élèves de la prématernelle à la 12^e année, avec une capacité d'accueil de 233 élèves, et avec possibilité d'expansion future. La nouvelle école comprendra des équipements tels qu'un gymnase, une bibliothèque, une salle de rassemblement/flexible, un terrain de jeu et une aire de jeux communautaires qui seront à la disposition de la communauté francophone pour des activités et des événements pendant et après les heures de classe.

Ce projet vise à agrandir l'école de remplacement pour fournir des espaces dédiés aux programmes préscolaires et de garde pour accueillir jusqu'à 30 enfants âgés de 0 à 4 ans. L'ajout d'un espace dédié à la programmation pour la petite enfance contribuera à la vitalité de la communauté francophone en aidant les parents à transmettre la langue et la culture françaises à leurs enfants et à faciliter la transition des enfants vers l'école de langue française.

¹ La négociation de l'Entente Canada-Alberta sur l'enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde 2020-2021 à 2022-2023 est en cours. C'est dans le cadre de cette entente que les obligations contractuelles seront confirmées pour le projet en question.

Le projet comprend également l'ajout d'un espace communautaire polyvalent pour répondre aux besoins croissants de la communauté francophone de Peace River et des environs. L'ajout d'un espace communautaire multifonctionnel permettra au CSNO d'intégrer la communauté francophone au sein de son école et de promouvoir les activités de l'école des Quatre-Vents (activités culturelles en partenariat avec l'Association canadienne-française de l'Alberta, régionale de de Rivière-la-Paix et d'autres organismes) au sein de la communauté. La construction de l'école et des espaces communautaires devrait commencer au printemps 2021 et se terminer en mai 2023. L'école et les espaces communautaires ouvriront en septembre 2023.

Résultats attendus : clientèle éducative/communautaire et régions desservies

| | Avant les travaux | Après les travaux |
|---|---|---|
| Années scolaires desservies | Prématernelle à la 12 ^e année | Prématernelle à la 12 ^e année |
| Composante scolaire/postsecondaire | 111 élèves sont inscrits de la prématernelle à la 12 ^e année pour l'année scolaire 2019-2020. | Le CSNO prévoit que 200 élèves de la prématernelle à la 12 ^e année seront inscrits dans les quelques années suivant l'achèvement des travaux. |
| Composante communautaire | <p>Le CSNO n'est pas en mesure d'offrir des programmes de garderie adéquats à l'heure actuelle.</p> <p>Des espaces communautaires supplémentaires sont nécessaires pour répondre aux demandes de la communauté francophone grandissante de Peace River et des environs.</p> | <p>25 à 30 enfants seront inscrits aux programmes de garderie et préscolaire.</p> <p>La mise à disposition d'espaces dédiés à la petite enfance et d'espaces communautaires polyvalents augmentera la visibilité de l'école des Quatre-Vents au sein de la communauté et renforcera la vitalité de la communauté francophone.</p> <p>Le programme de garde de la petite enfance sera complet, offert à partir d'un espace construit à cet effet, et l'espace communautaire sera utilisé presque 100 % du temps immédiatement.</p> |
| Région desservie | L'aire de recrutement de l'école des Quatre-Vents comprend Peace River et ses communautés environnantes, qui s'étendent aussi loin à l'ouest que Fairview, aussi loin au nord que | |

| | |
|--|---|
| | Manning, aussi loin à l'est que Cadotte Lake, et aussi loin au sud que Marie-Reine, Jean-Côté, Girouxville, Falher, Donnelly, Guy, etc. |
|--|---|

Nom et adresse de l'établissement

École des Quatre-Vents
7401-99 Street
Peace River, Alberta
T8S 1B1

Environnement institutionnel

L'école des Quatre-Vents est située à Peace River. À environ 16 km au sud de l'école des Quatre-Vents se trouve St-Isidore, l'emplacement du bureau du conseil d'administration du CSNO et du Centre culturel de St-Isidore. De nombreux services communautaires de langue française sont situés à St-Isidore, dont une bibliothèque, un musée local, un club des aînés, un club social, un groupe de danse folklorique, le bureau de la FCSS (organisation d'activités jeunesse), un groupe de femmes et la paroisse francophone.

L'école Héritage, l'école de français langue première du CSNO qui offre un enseignement catholique de la prématernelle à la 12^e année à Falher et dans ses environs, est située à environ 70 km au sud de Peace River.

L'école Nouvelle Frontière, la première école de langue française du CSNO à offrir une éducation catholique de la prématernelle à la 12^e année à Grande Prairie et dans les environs, est située à environ 200 km de Peace River.

Nature et portée du projet

| Phases | Date de début | Date de fin | Activités détaillées |
|--|-----------------|-----------------|--|
| Phase I: Planification | avril 2020 | juin 2020 | Approbation, démarrage et passation de marché de services professionnels. |
| Phase II: Conception et appel d'offres | juillet 2020 | février 2021 | Conception pour l'ajout d'espaces communautaires et émission d'un appel d'offres et attribution d'un contrat pour la construction. |
| Phase III: Construction | mars 2021 | mai 2023 | Construction de l'installation scolaire, y compris les espaces communautaires. |
| Phase IV: Fin des travaux | juin 2023 | mars 2024 | Ouverture de l'école pour l'année scolaire 2023-2024 le 5 septembre 2023. Frais de mise |

| | | | |
|--|--|--|---|
| | | | en service de l'installation et correction des lacunes. |
|--|--|--|---|

Sommaire des espaces prévus (m2) et budget

| | Espaces prévus (m2) | | | | Budget prévu | | |
|---|---------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| | Normes P/T | P/T | Canada | TOTAL | P/T | Canada | TOTAL |
| Espaces scolaires | | | | | | | |
| Superficie brute totale de l'école | | 2 811 m ² | | 2 811 m² | 14 194 824 \$ | | 14 194 824 \$ |
| Total partiel | | 2 811 m² | | 2 811 m² | 14 194 824 \$ | | 14 194 824 \$ |
| Espaces communautaires | | | | | | | |
| Espace petite enfance (préscolaire/ garderie) | | 0 m ² | 120 m ² | 120 m² | 0 \$ | 533 944 \$ | 533 944 \$ |
| Espace communautaire polyvalent | | 0 m ² | 120 m ² | 120 m² | 0 \$ | 533 944 \$ | 533 944 \$ |
| Toilettes | | 0 m ² | 11 m ² | 11 m² | 0 \$ | 48 945 \$ | 48 945 \$ |
| Circulation | | 0 m ² | 30 m ² | 30 m² | 0 \$ | 133 486 \$ | 133 486 \$ |
| Surface des murs | | 0 m ² | 14 m ² | 14 m² | 0 \$ | 62 293 \$ | 62 293 \$ |
| Total partiel | | 0 m² | 295 m² | 295 m² | 0 \$ | 1 312 612 \$ | 1 312 612 \$ |
| Coûts de construction connexes | | | | | | | |
| Total partiel | | | | | 390 872 \$ | 25 126 \$ | 415 998 \$ |
| TOTAL | | 2 811 m² | 295 m² | 3 106 m² | 14 585 695 \$ | 1 337 738 \$ | 15 923 434 \$ |

Liste du mobilier et de l'équipement essentiels

| Espaces communautaires |
|--|
| <p>Préscolaire et garderie :</p> <p>Coffrets éducatifs, tableaux blancs, tableaux d'affichage, tableaux blancs électroniques, projecteurs, écrans, bureaux, chaises et habillages de fenêtre, chariots portables, poubelles, bacs à linge, rideaux, équipement de loisirs, étagères, postes informatiques, tablettes, imprimantes, logiciels et jouets éducatifs, Tables à langer, tables, chaises hautes et rehausseurs. Tapis de sieste, berceaux, escabeau pour la salle de bains, casiers, étagères et système de rangement pour contenir le matériel pédagogique. Matériel de nettoyage et de désinfection. Mobilier et équipement requis par les organismes de réglementation, tels que Alberta Health Services, tels que : trousse de premiers soins, détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone, extincteurs et trousse de préparation aux situations d'urgence.</p> |

Espace communautaire polyvalent :

Coffrets éducatifs, tableaux blancs, tableaux d'affichage, tableaux blancs électroniques, projecteurs, écrans, bureaux, chaises et habillages de fenêtre, chariots portatifs, poubelles, bacs à linge, rideaux, équipement récréatif, étagères, tables, chaises hautes et rehausseurs, casiers, étagères et systèmes de stockage pour contenir l'équipement. Matériel de nettoyage et de désinfection. Mobilier et équipement requis par les organismes de réglementation, tels que Alberta Health Services, tels que : trousse de premiers soins, détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone, extincteurs et trousse de préparation aux situations d'urgence.

Sommaire des catégories de dépenses

| | Exercice financier | Canada | P/T | TOTAL |
|--|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Honoraires des architectes/frais professionnels | 2021-2022 | 94 282 \$ | 931 225 \$ | 1 025 507 \$ |
| | 2022-2023 | 13 186 \$ | 111 357 \$ | 124 543 \$ |
| | 2023-2024 | 0 \$ | 18 880 \$ | 18 880 \$ |
| | | Total: 107 468 \$ | Total: 1 061 462 \$ | Total: 1 168 930 \$ |
| Travaux de construction/d'aménagement | 2021-2022 | 495 992 \$ | 5 487 501 \$ | 5 983 493 \$ |
| | 2022-2023 | 841 746 \$ | 10 901 763 \$ | 11 743 509 \$ |
| | 2023-2024 | 0 \$ | 748 652 \$ | 748 652 \$ |
| | | Total: 1 337 738 \$ | Total: 17 137 916 \$ | Total: 18 475 654 \$ |
| Mobilier et équipement essentiels | 2021-2022 | 40 223 \$ | 338 781 \$ | 379 004 \$ |
| | 2022-2023 | 40 224 \$ | 338 780 \$ | 379 004 \$ |
| | 2023-2024 | 0 \$ | 0 \$ | 0 \$ |
| | | Total: 80 447 \$ | Total: 677 561 \$ | Total: 758 008 \$ |
| Affichage (pendant et après les travaux) et reconnaissance | 2021-2022 | 7 500 \$ | 0 \$ | 7 500 \$ |
| | 2022-2023 | 0 \$ | 0 \$ | 0 \$ |
| | 2023-2024 | 0 \$ | 0 \$ | 0 \$ |
| | | Total: 7 500 \$ | Total: 0 \$ | Total: 7 500 \$ |
| TOTAL | 2021-2022 | 637 997 \$ | 6 757 507 \$ | 7 395 504 \$ |
| | 2022-2023 | 895 156 \$ | 11 351 900 \$ | 12 247 056 \$ |
| | 2023-2024 | 0 \$ | 767 532 \$ | 767 532 \$ |
| | | Total: 1 533 153 \$ | Total: 18 876 939 \$ | Total: 20 410 092 \$ |

Sommaire budgétaire

| Exercice financier | Canada | | | P/T | TOTAL |
|--------------------|---|---|---------------------|----------------------|----------------------|
| | Infrastructure éducative communautaire (Plan Investir dans le Canada) | Appui aux milieux de vie communautaires – Infrastructure (Plan d’action pour les langues officielles) | TOTAL Canada | | |
| 2021-2022 | 637 997 \$ | 0 \$ | 637 997 \$ | 6 757 507 \$ | 7 395 504 \$ |
| 2022-2023 | 895 156 \$ | 0 \$ | 895 156 \$ | 11 351 900 \$ | 12 247 056 \$ |
| 2023-2024 | 0 \$ | 0 \$ | 0 \$ | 767 532 \$ | 767 532 \$ |
| TOTAL | 1 533 153 \$ | 0 \$ | 1 533 153 \$ | 18 876 939 \$ | 20 410 092 \$ |

Approuvé par la ministre des Langues officielles le 23^e jour de mars 2021.